

Power Windows  
Leve-glace Electrique  
Elektrische Fensterheber  
Elevallunas Electricos  
Alzacristalli Elettrici



front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p),  
porte anteriori (4p)

**84064**

**Pour / For**

**Volvo 440**

LH 3467114  
RH 3467115

**Volvo 460**

LH 3467114  
RH 3467115 >



**POWER WINDOW LEFT  
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX**

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta lato sinistro

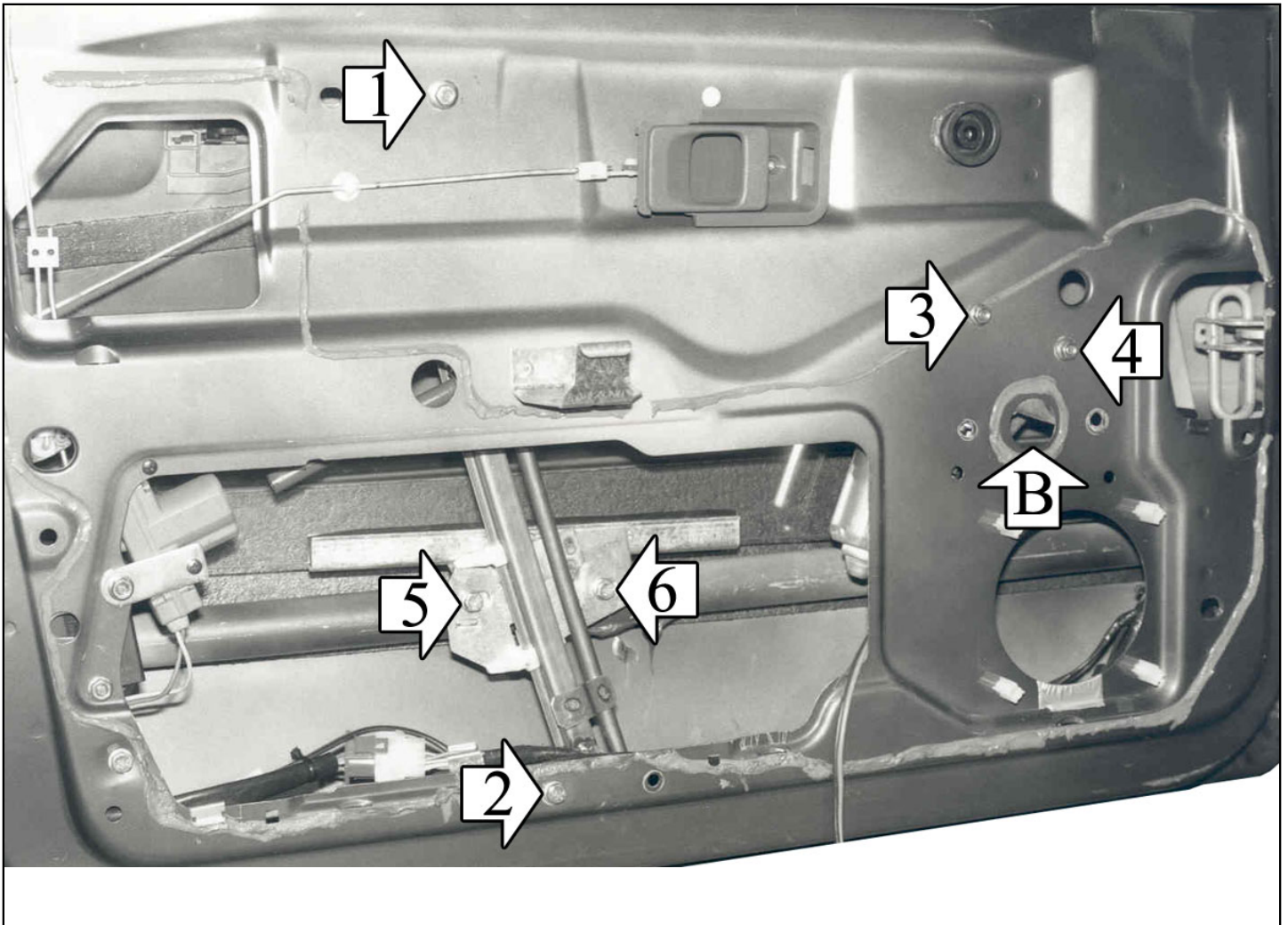
USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.

UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.

BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.

EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.



**ENGLISH****USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.**

- A) Remove door trim and window regulator. With pincers, remove the piece A (indented) from the glass-channel.  
B) Place the drilling-template onto position B and drill holes 3 and 4 ( $\varnothing$  7 mm). (Note: on some models, the hole n° 4 already exists). Insert the electric window regulator into the door and secure it into holes at positions 1, 2, 3 and 4. Secure the window at positions 5 and 6. Wire as per wiring diagram. Check correct window operation, adjust with the screws 5 and 6, if required, before re-fitting door trim.  
C) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

**FRANÇAIS****UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.**

- A) Demonter le leve-vitre. Avec des pinces, eliminer la piece A (ententure) du guide de la vitre.  
B) Placer le gabarit de perçage sur le point B et percer les trous 3 et 4 ( $\varnothing$  7 mm). (Attention: dans aucuns modeles, le trou 4 deja exist). Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 1, 2, 3 et 4. Fixer la vitre sur les points 5 et 6. Effectuer les liaisons electriques. Verifier le bon fonctionnement de la vitre en utilisant les vis 5 et 6.  
C) Pour le remplacement du piece detache, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons electriques avec le cable fourni.

**DEUTSCH****BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. Mit einem Greifer, entfernen Sie den Teil A (Verzahnung) aus der Glasschiene.  
B) Positionieren Sie die Bohrschablone im Punkt B und bohren Sie an den Punkten 3 und 4 ( $\varnothing$  7 mm). (Achtung: in einige Modelle gibt es schon das Loch Nr. 4). Bauen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3 und 4. Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 5 und 6. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers. Justieren Sie bei Bedarf den Fensterheber mit den Schrauben 5 und 6.  
C) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefugten Kabel.

**ESPAÑOL****EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.**

- A) Desmontar el elevavinas. Con una pinza, eliminar la pieza A (indentacion) de la guia del vidrio.  
B) Posicionar la plantilla en el punto B y taladrar en los puntos 3 y 4 ( $\varnothing$  7 mm). (Atencion: en algunos modelos el hueco n° 4 ya existe). Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3 y 4. Fijar el cristal en los puntos 5 y 6. Efectuar las conexiones eléctricas. Verificar y regular el funcionamiento del cristal mediante los tornillos 5 y 6 antes de volver a montar el panel de la puerta.  
C) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

**ITALIANO****LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.**

- A) Smontare l'alzacristalli. Con una pinza eliminare il particolare A (dentello) dalla canalina alla base del vetro.  
B) Posizionare la dima di foratura nel foro B e praticare i fori n° 3 e 4 ( $\varnothing$  7 mm.). (Attenzione: su alcuni modelli il foro n° 4 è già esistente). Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti n° 1, 2, 3 e 4. Fissare il vetro nei punti n° 5 e 6. Effettuare i collegamenti elettrici. Controllare e regolare il funzionamento dei cristalli mediante le viti n° 5 e 6 prima di rimontare il pannello portiera.  
C) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.